



СУПЕРБЫСТРЫЕ СКОРОВАРКИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

МОДЕЛИ:

FAVORIT

ULTRALUX

DUPLO и DUPLO Luxe

PRACTIKA и PRACTICA Luxe



ВНИМАНИЕ! ВАЖНО!
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ
ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

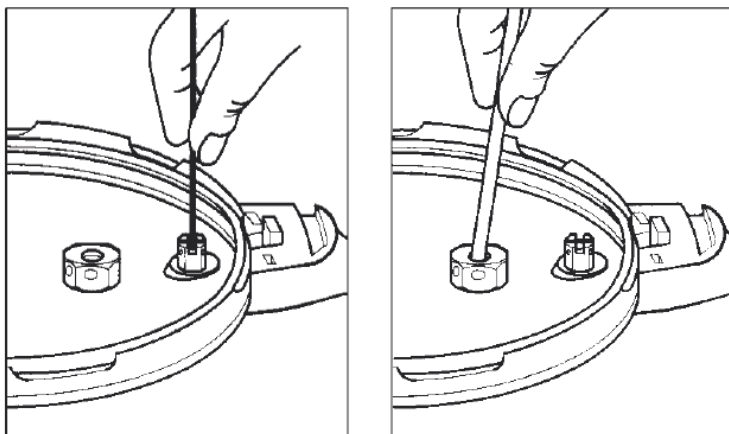


ВНИМАНИЕ! ВАЖНО!

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

ПАТРУБОК:

Снимите весовой клапан и проверьте патрубок с внутренней стороны крышки – он должен быть чистым. При необходимости прочистите клапан тонким стержнем (Рис. 1).



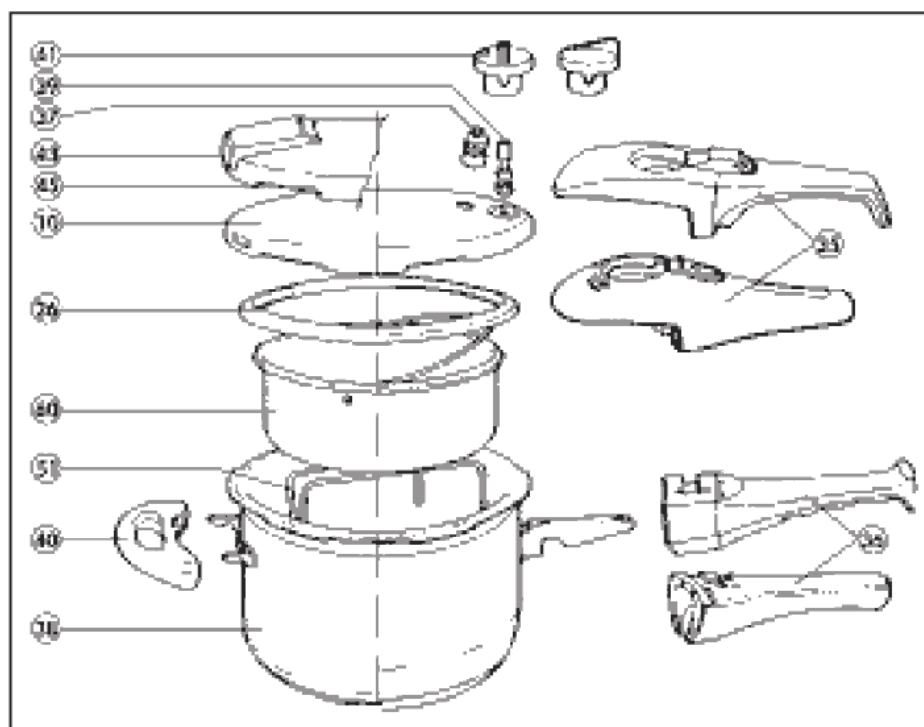
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН:

Проверьте исправность клапана, нажав на его сердечник с внутренней стороны крышки. Если он свободно движется, клапан исправен (Рис. 2).

НАПОЛНЕНИЕ СКОРОВАРКИ:

- Для безопасности наполнять скороварку можно не более чем на 2/3 ее объема.
- Если вы готовите продукты, которые набухают или образуют пену (горох, чечевица, макароны, рис, овощи), наполняйте скороварку не более чем наполовину, чтобы предотвратить забивание предохранительного клапана.
- Минимальное необходимое количество воды для работы скороварки – 1/4 л (1 стакан).

УСТРОЙСТВО СКОРОВАРКИ



- 10 – крышка
- 26 – уплотнитель
- 35 – рукоятка крышки
- 36 – рукоятка корпуса
- 37 – предохранительный клапан
- 38 – корпус
- 39 – паровой патрубок
- 40 – вспомогательная ручка
- 41 – весовой клапан
- 43 – зажим
- 45 – крышка с подставкой

Продаются отдельно:

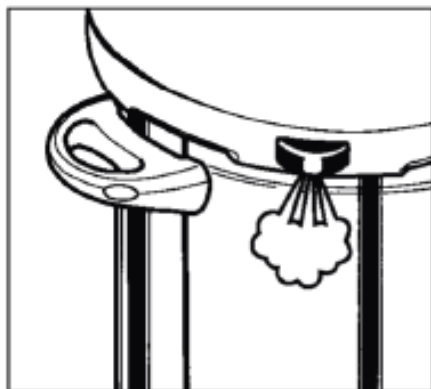
- 51 – Подставка для корзины-пароварки
- 60 – Корзина-пароварка



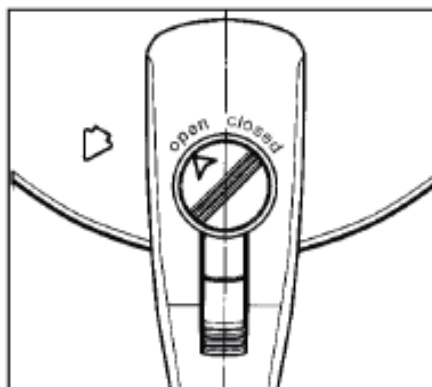
A



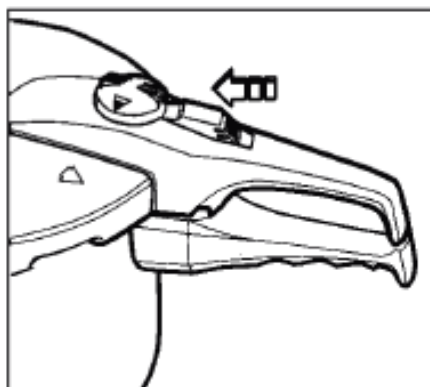
B



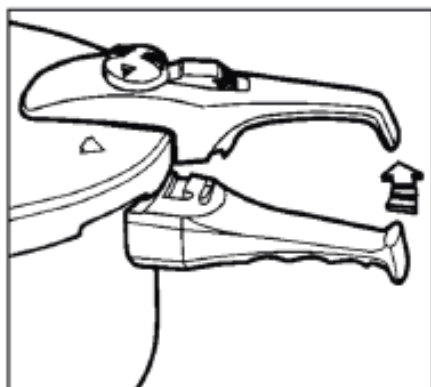
C



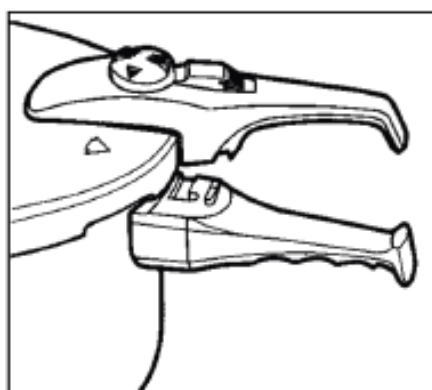
D



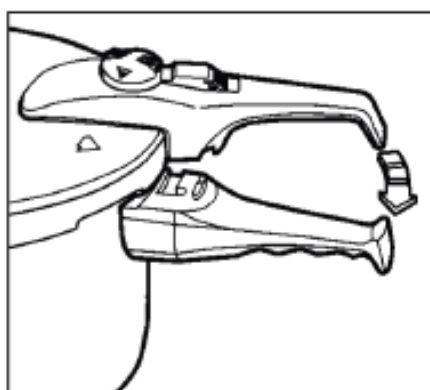
E



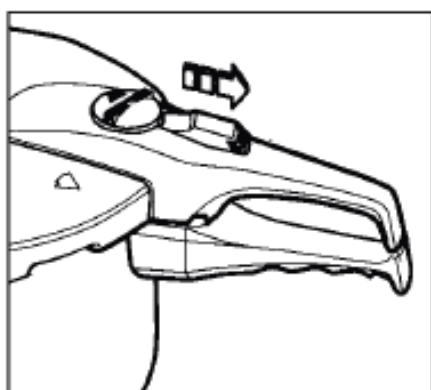
F



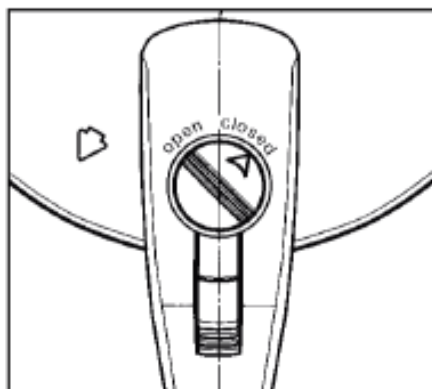
G



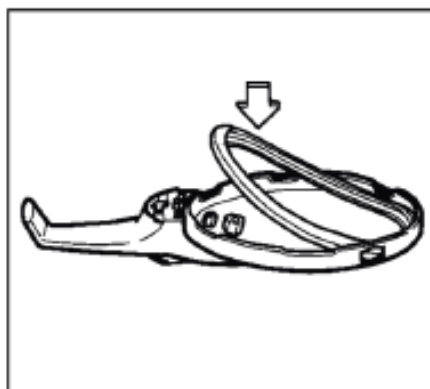
H



I



J

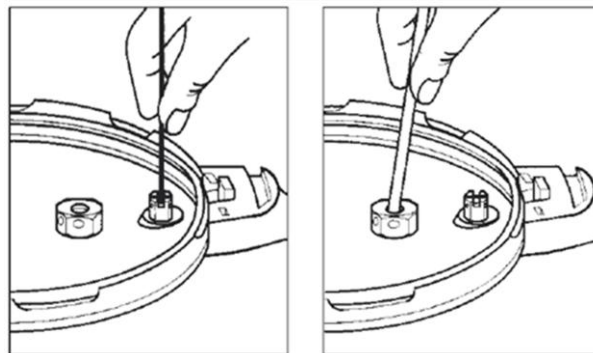


L

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочтите данную инструкцию.
- Не допускайте детей к работающей скороварке.
- Не помещайте скороварку в нагретую духовку.
- Когда скороварка под давлением, перемещайте ее с предельной осторожностью. Не касайтесь нагретых поверхностей. Берите скороварку только за ручки. При необходимости пользуйтесь перчатками.
- Используйте скороварку только по назначению.
- В скороварке образуется высокое давление. Неправильное обращение с ней может привести к ожогам. Убедитесь, что скороварка правильно закрыта, прежде чем ставить ее на огонь.
- Не открывайте скороварку, прилагая силу. Не открывайте, не дождавшись, пока полностью спадет давление.
- Ни в коем случае не нагревайте скороварку без воды – от этого она будет испорчена.
- Наполняйте скороварку не более чем на 2/3 ее емкости. Если вы готовите продукты, которые набухают или образуют пену (горох, рис, овощи), наполняйте скороварку не более чем наполовину.
- Используйте источники нагрева согласно их инструкциям.
- После готовки мяса с кожей, которое может набухать в процессе, не протыкайте кожу мяса – это может привести к ожогам.
- При готовке густых блюд аккуратно встряхните скороварку перед открытием, чтобы избежать разбрызгивания.
- Перед каждым использованием проверяйте, не забиты ли клапаны.
- Ни в коем случае не обжаривайте ингредиенты в скороварке под давлением.
- Уход за системами безопасности производите только по приведенным здесь инструкциям.
- Используйте только оригинальные запчасти **Magefesa**, предназначенные для вашей модели скороварки.

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



ПАТРУБОК:

Снимите весовой клапан и проверьте патрубок с внутренней стороны крышки – он должен быть чистым. При необходимости прочистите клапан тонким стержнем (Рис. 1).

Проверьте исправность клапана, нажав на его сердечник с внутренней стороны крышки. Если он свободно движется, клапан исправен (Рис. 2).

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН:

НАПОЛНЕНИЕ СКОРОВАРКИ:

- Для безопасности наполнять скороварку можно не более чем на 2/3 ее объема.
- Если вы готовите продукты, которые набухают или образуют пену (горох, чечевица, макароны, рис, овощи), наполняйте скороварку не более чем наполовину, чтобы предотвратить забивание предохранительного клапана.
- Минимальное необходимое количество воды для работы скороварки – 1/4 л (1 стакан).

ПРЕИМУЩЕСТВА СУПЕРБЫСТРОЙ СКОРОВАРКИ MAGEFESA

СКОРОСТЬ

Наша скороварка специально разработана для того, чтобы готовить как можно быстрее и сохранять все витамины и ароматы блюда.

ЭКОНОМИЯ

Скороварка готовит быстрее, а значит, экономит энергию на кухне.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Скороварки **Magefesa** признаны самыми безопасными на рынке. При замене деталей используйте только оригинальные запчасти **Magefesa**.

ТРОЙНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

Скороварка оснащена тремя системами безопасности.

1 – Весовой клапан

Поддерживает в скороварке постоянное рабочее давление. Если оно превышено, клапан выпускает лишний пар (Рис. А).

2 – Предохранительный клапан

Срабатывает, если давление превышено (Рис. В). Этот клапан срабатывает, только если патрубок весового клапана засорен. Снимите скороварку с огня и прочистите его (Рис. 1).

5 – Окошко в крышке

Если при работе скороварки засорятся оба клапана, окошко в крышке позволит убрать уплотнитель и выпустить пар (Рис. С).

Если это случилось, обратитесь в сервисный центр для проверки систем безопасности.

Уплотнитель изготовлен из особого материала, который позволяет ему действовать как еще одна система безопасности. Используйте только оригинальные уплотнители **Magefesa**, иначе корректная работа этой системы безопасности не гарантируется.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Ни в коем случае не оставляйте скороварку без присмотра. Следите за паром, выходящим из весового клапана.

- Для нагнетания давления в скороварке должна быть вода. Не нагревайте закрытую скороварку с одним маслом.

- Не вносите никаких изменений в конструкцию клапана. Используйте только оригинальные уплотнители **Magefesa**.

- Перед открытием скороварки после окончания готовки слегка встряхните ее, чтобы предотвратить выплескивание.

КАК ОТКРЫТЬ СКОРОВАРКУ

- Поверните весовой клапан в положение OPEN (Открыто) (Рис. D). Сдвиньте кнопку вперед (Рис. E) и, удерживая ее нажатой, поверните крышку по часовой стрелке до упора (Рис. F)

КАК ЗАКРЫТЬ СКОРОВАРКУ

- Установите крышку на корпус, совместив стрелку на крышке со стрелкой на рукоятке корпуса (Рис. G).

- Установите весовой клапан и кнопку в положение OPEN и поверните крышку по часовой стрелке до упора (Рис. H).

- Сместите кнопку назад (Рис. I) и поверните весовой клапан в положение CLOSED.

- Если крышка закрыта неправильно, система запирающая предотвратит нагнетание давления.

ГОТОВКА В СКОРОВАРКЕ

- Поставьте скороварку на плиту и включите сильный огонь.

- **Время готовки отсчитывается с момента, когда из весового клапана начнет выходить пар.** Убавьте огонь до уровня, достаточного для поддержания давления (из клапана должна выходить слабая устойчивая струйка пара)

- При готовке из предохранительного клапана также может выходить немного пара. Это нормально.

- Если готовите на газовой плите, следите, чтобы пламя не выходило из-под дна, и скороварка была установлена по центру пламени. Это сэкономит тепло и предотвратит повреждение ручек и уплотнителей.

ОКОНЧАНИЕ ГОТОВКИ И ОТКРЫТИЕ СКОРОВАРКИ

- Когда блюдо готово, снимите скороварку с плиты, даже если она отключена.

- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПОГРУЖАЙТЕ СКОРОВАРКУ В ВОДУ.**

- Установите

Не прилагайте силу, чтобы открыть крышку.

ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

- Можно сэкономить энергию, если отключить плиту и оставить на ней скороварку, чтобы она нагревалась остаточным теплом плиты.

Если много пара выходит из-под крышки или из клапана, скороварка закрыта неправильно.

Причины могут быть следующие:

- Крышка не повернута до упора при закрывании.

- Кнопка сдвинута вперед или весовой клапан повернут в положение OPEN.

- Уплотнитель неправильно установлен на крышку.

- Уплотнитель изношен. Замените его новым оригинальным уплотнителем **Magefesa**.

УХОД И ЧИСТКА

Чтобы ваша скороварка служила долго и была как новая, мы рекомендуем мыть ее компоненты после каждого использования теплой водой с моющим средством.

А) КРЫШКА

- Не помещайте крышку в посудомоечную машину.
- Прочистите патрубок весового клапана тонким стержнем (Рис. 1), предохранительный клапан – нажав стержнем его сердечник (Рис. 2). Затем промойте оба клапана под струей теплой воды.

В) КОРПУС

- Вымойте руками или в посудомоечной машине.
- Со временем под действием воды и ингредиентов внутри могут появиться желтоватые или голубоватые разводы. Они безопасны и никак не влияют на работу скороварки. Удалить разводы можно водой с добавлением уксуса.

Ни в коем случае не используйте для чистки агрессивные средства и отбеливатели (даже разведенные в воде). Не оставляйте в скороварке надолго томатный сок и подсоленную воду – это приведет к коррозии.

D) УПЛОТНИТЕЛЬ

- Уплотнитель изготовлен из специального долговечного силикона (более 500 ч работы).
- После каждой готовки вынимайте уплотнитель из паза и чистите. Когда уплотнитель высохнет, установите его на место (Рис. L).
- Проверяйте уплотнитель на наличие признаков износа. Изношенный уплотнитель замените новым оригинальным уплотнителем Magefesa, чтобы предотвратить утечки пара.

Уплотнитель считается изношенным, если он начал пропускать пар и не позволяет достичь нужного давления.

**ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ
ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ
MAGEFESA!**

РАБОЧИЕ ДАВЛЕНИЯ

Модель	Тип	Позиция	Рабочее давление
FAVORIT Complet	B.I.L.R.I.S.. 220 Емкость 2,7, 3, 4, 6, 8 л	1	0 бар
		2	0,5 бар
		3	0,8 бар

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ВРЕМЯ ГОТОВКИ БЛЮД

- Готовка в скороварке снижает расход энергии, поскольку на приготовление блюда затрачивается меньше времени, чем при готовке традиционными способами.

- Время готовки отсчитывается с момента, когда появился сигнал индикатора, и регулятор установлен в позицию 3. Это рекомендованное время; оно может отличаться в зависимости от плотности ингредиентов, жесткости воды и, конечно, от ваших предпочтений.

СУПЫ

	Мин.
Чеснок	4
Лук	4
Лапша с ветчиной	5
Макароны	5
Рыба	5
Овощи	5
Рис	6
Цыпленок	6

СОУСЫ

	Мин.
Охотничий	4
Бордосский	4
Испанский	8
Бискайский	12

ОВОЩИ

	Мин.
Брокколи	1
Брюссельская капуста	4
Лук-порей	4
Шпинат	4
Бобы	4
Капуста	5
Цветная капуста	5
Артишоки	6
Стручковая фасоль	6
Морковь	6
Спаржа	7

ПАСТА

	Мин.
Спагетти	5
Макароны	6
Рис с цыпленком	7
Белый рис	7

КАРТОФЕЛЬ

	Мин.
Суп с луком и картофелем	5
На пару	6
Риоха	6
С треской	7

БОБОВЫЕ

	Мин.
Чечевица	12
Красная фасоль	15
Белая фасоль	15
Нут	20

МОРЕПРОДУКТЫ

	Мин.
Мидии на пару	2
Хек	4
Форель	4
Каракатица	6
Мармитако	10
Осьминог	12

МЯСО

	Мин.
Почки в хересе	6
Куропатки в соусе	9
Цыпленок в хересе	12
Кролик по-лионски	12
Тефтели	12
Улитки	13
Баранина	15
Цыпленок с соусом чилиндрон	16
Тушеное мясо	16
Цыпленок с перцем	16
Говяжий стейк	20
Рагу из телятины	22
Ростбиф	30
Петтиту	30

ДЕСЕРТЫ

	Мин.
Груши в вине	2
Банановый торт	2
Яблоки в сидре	3
Крем-карамель	5
Тушеные яблоки	7



Данная скороварка соответствует Директиве ЕС 97/23/СЕ (Директива об оборудовании, работающем под давлением). Знак СЕ – гарантия соответствия данной Директиве.

СУПЕРБЫСТРАЯ СКОРОВАРКА

Торговая марка скороварки: **Magefesa**

Тип:

B.I.L.R.I.S.. 220 Емкость 2,7, 3, 4, 6, 8 л

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на брак материалов и производства и действует в течение 2 ЛЕТ (или в течение для другого срока для некоторых отдельных продуктов) с момента приобретения первым покупателем, при условии, что продукт использовался только по назначению, указанному в инструкции (домашнее использование).

Гарантируется отсутствие дефектов нового товара в течение указанного гарантийного срока. Гарантия не распространяется на:

- Повреждения вследствие неправильной эксплуатации скороварки.
- Неследование инструкциям по использованию скороварки, уходу и чистке.
- Повреждения вследствие неквалифицированного ремонта, производившегося неавторизованными специалистами, вследствие использования неоригинальных запчастей.
- Детали, подверженные естественному износу, в том числе уплотнители и бакелитовые ручки.

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ



Оригинальные уплотнители к вашей скороварке **Magefesa** выглядят только так и продаются только в такой упаковке!

Используйте только их! Требуйте запчасти **Magefesa** именно в такой фирменной упаковке.

Приобретайте запчасти **Magefesa** там же, где приобрели скороварку, или в любом из наших авторизованных сервисных центров.

ВАЖНО!

Поскольку в последнее время появилось множество запасных частей (уплотнителей, клапанов, запорных ручек и т. д.) для скороварок **Magefesa** от сторонних производителей неизвестного качества, мы считаем своим долгом проинформировать, что снимаем с себя ответственность за возможные последствия их использования. Несмотря на то, что производители заявляют об их высоком качестве, мы гарантируем безопасность скороварок **Magefesa** только при использовании наших оригинальных запчастей.

**ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ
ИСПОЛЬЗУЙТЕ
ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ
MAGEFESA!**